



ADSL2+ MODEM

DSL-320B

QUICK INSTALLATION GUIDE

INSTALLATIONSANLEITUNG

GUIDE D'INSTALLATION

GUÍA DE INSTALACIÓN

GUIDA DI INSTALLAZIONE

INSTALLATIEHANDLEIDING

INSTRUKCJA INSTALACJI

INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA

TELEPÍTÉSI SEGÉDLET

INSTALLASJONSVEILEDNING

INSTALLATIONSVEJLEDNING

ASENNUSOPAS

INSTALLATIONSGUIDE

GUIA DE INSTALAÇÃO

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU

KRATKA NAVODILA ZA UPORABO

GHID DE INSTALARE RAPIDĂ

IMPORTANT INFORMATION



IMPORTANT INFORMATION REGARDING YOUR INTERNET SUBSCRIPTION

EN

USERS WHO SUBSCRIBE TO LIMITED OR "PAY AS YOU USE" BROADBAND INTERNET ACCESS.

In the WAN configuration settings, there is a parameter called Maximum idle timer. This parameter controls how many seconds of inactivity before dropping connection to the Internet. The default setting is "0" which disables this functionality and the Internet will be connected all the time. We suggest that you should change the Maximum idle timer to "300" (5 minutes) so that the device will drop the line after 5 minutes of inactivity and keep usage costs down.

USERS WHO SUBSCRIBE TO UNLIMITED BROADBAND INTERNET ACCESS.

You can just leave this parameter unchanged or enable Auto-reconnect to be always online.

TECHNICAL NOTES:

The Maximum idle timer is only relevant if your ISP is using PPPoE connection.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT VOTRE ABONNEMENT INTERNET

FR

AUX UTILISATEURS QUI ONT SOUSCRIT UN ABONNEMENT LIMITÉ OU AVEC PAIEMENT UNIQUEMENT À L'UTILISATION .

Au niveau du paramétrage de la configuration WAN, il y a un paramètre appelé Maximum idle timer. Ce paramètre contrôle le nombre de secondes d'inactivité avec la coupure de la connexion à Internet. Le paramètre par défaut est à "0", ce qui dévalide cette fonctionnalité et vous connecte à internet tout le temps. Nous vous conseillons de changer le Maximum idle timer à "300" (5 minutes) de sorte que la ligne soit coupée après 5 minutes d'inactivité pour limiter les coûts.

AUX UTILISATEURS QUI ONT SOUSCRIT UN ABONNEMENT INTERNET ILLIMITÉ.

Vous pouvez laisser ce paramètre à 0 ou valider l'Auto-reconnexion pour toujours être en ligne.

NOTE TECHNIQUE :

Le Maximum idle timer est utile uniquement si votre FAI utilise une connexion PPPoE.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LA REGISTRAZIONE IN INTERNET

IT

PER GLI UTENTI CHE SOTTOSCRIVONO UN ABBONAMENTO INTERNET BROADBAND LIMITATO O A "PAGAMENTO PER IL TRAFFICO DATI EFFETTUATO"

Nelle impostazioni della configurazione WAN, c'è un parametro chiamato Maximum idle timer. Questo parametro controlla i secondi di inattività prima di chiudere la connessione ad Internet. L'impostazione di default è "0" che disabilita questa funzione cosicché la connessione ad Internet è sempre attiva in ogni momento. Sugeriamo di cambiare il parametro di Maximum idle timer a "300" (5 minuti) cosicché il dispositivo fermerà la connessione dopo 5 minuti di inattività. In questo modo il costo della telefonata sarà ridotto.

PER GLI UTENTI CHE SOTTOSCRIVONO UN ABBONAMENTO INTERNET BROADBAND ILLIMITATO.

E' possibile lasciare questo parametro invariato o abilitare la funzione di auto-connessione per rimanere sempre connessi

NOTA TECNICA :

Il parametro Maximum idle timer è rilevante solo se l'ISP utilizza una connessione PPPoE

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA SUBSCRIPCIÓN A INTERNET

ES

LOS USUARIOS SUSCRITOS, EN LOS PARÁMETROS DE CONFIGURACIÓN WAN, A UN ACCESO A INTERNET DE BANDA ANCHA LIMITADO O DE "PAGO POR USO".

Encontrarán un parámetro llamado Maximum idle timer. Este parámetro controla cuántos segundos de inactividad se permiten antes de que se interrumpa la conexión a Internet. El valor por defecto es "0", y desactiva esta funcionalidad, con lo que se estará conectado ininterrumpidamente a Internet. Se recomienda que se modifique el valor de Maximum idle timer a "300" (5 minutos); así el dispositivo cortará la línea tras 5 minutos de inactividad y se reducirán los costes por uso.

LOS USUARIOS SUSCRITOS A UN ACCESO A INTERNET DE BANDA ANCHA ILIMITADO.

Pueden dejar este parámetro como se encuentra o bien activar Auto-reconnect para estar siempre conectados.

NOTAS TÉCNICAS:

Maximum idle timer sólo es relevante si el ISP usa una conexión PPPoE.

WICHTIGE HINWEISE ZUR INTERNET-VERBINDUNG

DE

Beachten Sie bitte, dass bei dem Einsatz eines Routers (oder Modem in Betriebsart "PPPoE") hohe Verbindungskosten entstehen können.

Sie müssen die Einstellungen des Routers Ihrem Tarif und Ihren Surfgeohnheiten anpassen, um zusätzliche Kosten zu vermeiden. Insbesondere dann, wenn sie einen Tarif nutzen, bei dem Ihnen die Kosten auf der Basis Ihrer Online-Zeit in Rechnung gestellt werden (zeitbasierend), müssen Sie Ihren Router durch korrekte Einstellung dazu veranlassen, die Verbindung bei Inaktivität zu trennen.

Bei Nutzung eines Tarifs der auf einem festgelegten Volumen (übertragene Datenmenge) beruht, sollten Sie entsprechende Einstellungen verwenden. Auch bei der Nutzung einer Flatrate (Volumen und Zeit unabhängiger Tarif) ist die richtige Wahl der Routereinstellung vorzunehmen.

Nach Durchführung der Einstellungen sollten Sie sich vergewissern, dass Ihre Einstellungen vom Gerät übernommen worden sind. Am besten können Sie dies prüfen, indem Sie das Gerät kurz von der Versorgungsspannung trennen und dann das Konfigurationsmenü erneut aufrufen.

Im Weiteren werden die Einstellungen erläutert, die Sie aktivieren müssen um das entsprechende Verhalten des Gerätes auszulösen.

"ALWAYS-ON" - "MANUAL" - "CONNECT-ON-DEMAND" "IMMER AN" - "MANUELL" - "AUF ANFRAGE"

Diese Funktionen steuern das Online-Verhalten der Produkte:

DI (DIR)- Produkte: (siehe auch Hinweis —> Maximum Idle Time)

Always-On : Router bleibt ständig mit dem Internet verbunden

Manual: Sie müssen im Menü Status des Routers die Verbindung manuell aktivieren

Connect on Demand: Bei einer Verbindungsanfrage aus Ihrem LAN baut der Router die Verbindung zum Internet automatisch auf.

DSL - Produkte: (siehe auch Hinweis —> Maximum Idle Time)

Connect on Demand: Bei einer Verbindungsanfrage aus Ihrem LAN baut der Router die Verbindung zum Internet automatisch auf. Wird dieser Funktion nicht aktiviert, dann bleibt das Gerät ständig mit dem Internet verbunden.

"MAXIMUM IDLE TIME" "Maximal untätige Zeit / Leerlaufzeit"

Nach dieser Zeitdauer wird der Router eine ungenutzte Internetverbindung trennen.

Wird hier die Ziffer "0" eingegeben, dann trennt der Router die Verbindung nicht und bleibt mit dem Internet verbunden. Dieses Verhalten ist unabhängig von den anderen Einstellungen des Routers.

Bewährt hat sich eine "MAXIMUM IDLE TIME" von 5 Minuten oder 300 Sekunden.

Zusätzlicher Hinweis:

In vielen Fällen werden unerwünschte Anwahlen durch installierte Messenger Programme, Virens Scanner oder Programme, die Online Updates suchen, verursacht.

Auch ein E-Mail Programm kann das Verbinden oder "Online bleiben" verursachen, genauso aber auch ein Trojaner oder Virus im System. Eine fehlende Verschlüsselung im Wireless Bereich oder einen von Ihnen zusätzlich installierten und über das Netzwerk mit Ihrem Router verbundenen Accesspoint kann externen Personen die Nutzung Ihres DSL Anschlusses erlauben. Überprüfen Sie Ihre Geräte in dieser Hinsicht.

Wir empfehlen Ihnen, www.dlink.de auf aktuelle Firmware zu überprüfen und die Produkte zu aktualisieren.

Überprüfen Sie nach einem Firmware Update erneut das WAN Menü auf die korrekten Einstellungen und im Betrieb den Router auf das Online-Verhalten.

CONTENTS OF PACKAGING

CONTENTS



ADS2+ MODEM
DSL-320B



POWER ADAPTER
ADAPTER



ETHERNET CABLE (RJ-45 CABLE)
CONNECT THE ROUTER TO YOUR PC DURING SET-UP



RJ-11 PHONE CABLE



CD



If any of these items are missing from your packaging contact your reseller

PRODUCT SET-UP

ADVANCED SET-UP [ACCESS VIA IP ADDRESS]

To configure DSL-320B manually (without the set-up CD) connect your computer to the DSL-320B using the ethernet cable provided. Then connect the power cable on the DSL-320B. The power light will display as solid green.

Then simply open a browser window and enter the IP address in the browser address field:

IP ADDRESS: `http://192.168.1.1`

USERNAME: `admin`

PASSWORD: `admin`

TROUBLESHOOTING

SET-UP AND CONFIGURATION PROBLEMS

1. HOW DO I CONFIGURE MY DSL-320B ROUTER WITHOUT THE CD, OR CHECK MY WIRELESS NETWORK NAME (SSID) AND WIRELESS ENCRYPTION KEY?

- Connect your PC to the router using an Ethernet cable.
- Open a web browser and enter the address <http://192.168.1.1>
- The default username is admin. The default password is admin.
- If you have changed the password and can not remember it, you will need to reset the router to set the password back to admin.

2. HOW DO I RESET MY DSL-320B ROUTER TO FACTORY DEFAULT SETTINGS?

- Ensure the router is powered on.
 - Press and hold the reset button on the rear of the device for 10 seconds.
- Note: Resetting the router to factory default will erase the current configuration settings. To re-configure your settings, log into the router as outlined in question 1, then run the Setup Wizard.

3. HOW DO I ADD A NEW WIRELESS CLIENT OR PC IF I HAVE FORGOTTEN MY WIRELESS NETWORK NAME (SSID) OR WIRELESS ENCRYPTION KEY?

- Every PC that needs to connect to the router wirelessly, you will need to ensure you use the correct Wireless Network Name (SSID) and encryption key.
- Use the web based user interface (as described in question 1 above) to check or choose your wireless settings.
- Make sure you write down these settings so that you can enter them into each wirelessly connected PC. You will find a dedicated area on the back of this document, this important information for future use.

4. WHY CAN I NOT GET AN INTERNET CONNECTION?

For ADSL users please contact your ISP to make sure the service has been enabled/connected by your ISP and that your ISP username and password is correct.

LIEFERUMFANG

PACKUNGSGEHALT



ADS2+ MODEM
DSL-320B



STROMADAPTER
ADAPTER



KAT5E ETHERNET KABEL
STELLEN SIE SICHER, DASS DER DEN ROUTER WÄHREND
DES GESAMTEN SETUP-VORGANGS AN IHREN PC
ANGESCHLOSSEN IST



RJ-11 KABEL



CD



Sollte eines dieser Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an
Ihren Fachhändler

SETUP DES PRODUKTS

ERWEITERTES SETUP (ZUGRIFF ÜBER IP-ADRESSE)

Um den DSL-320B manuell zu konfigurieren (ohne die Setup-CD), schließen Sie Ihren Computer mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Ethernet-Kabels an den DSL-320B an. Schließen Sie dann das Stromkabel an den DSL-320B an. Die Betriebsanzeige leuchtet durchgehend grün.

Öffnen Sie dann ein Browser-Fenster und geben Sie die IP-Adresse im Adressenfeld des Browsers ein:

IP-ADRESSE: <http://192.168.1.1>

BENUTZERNAME: admin

KENNWORT: admin

FEHLERBEHEBUNG

SETUP- UND KONFIGURATIONSPROBLEME

1. WIE KANN ICH MEINEN DSL-320B ROUTER OHNE DIE CD KONFIGURIEREN ODER DEN NAMEN DES DRAHTLOSEN NETZWERKS (SSID) UND DEN SCHLÜSSEL FÜR DIE DRAHTLOSE VERBINDUNG ÜBERPRÜFEN?

- Verbinden Sie den PC über ein Ethernet-Kabel mit dem Router.
- Öffnen Sie den Webbrowser, und geben Sie die folgende IP-Adresse ein: <http://192.168.1.1>.
- Der Standard-Benutzername ist admin. Das Standard-Kennwort ist „“ (admin).
- Wenn Sie das Kennwort geändert haben und Sie das neue Kennwort vergessen haben, müssen Sie den Router zurücksetzen, um anschließend das Kennwort wieder auf „“ zurücksetzen zu können (admin)).

2. WIE KANN ICH MEINEN ROUTER AUF DIE WERKSEITIGEN VOREINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN?

- Überprüfen Sie, ob der Router eingeschaltet ist.
- Hinweis: Wenn Sie den Router auf die werkseitigen Voreinstellungen zurücksetzen, werden alle aktuellen Konfigurationseinstellungen gelöscht. Um die Einstellungen neu zu konfigurieren, melden Sie sich wie unter Frage 1 beschrieben beim Router an und starten Sie den Setup-Assistenten.

3. WIE FÜGE ICH EINEN NEUEN DRAHTLOSEN CLIENT ODER PC HINZU, WENN ICH DEN NAMEN DES DRAHTLOSEN NETZWERKS (SSID) ODER DEN SCHLÜSSEL FÜR DIE DRAHTLOSE VERBINDUNG VERGESSEN HABE?

- Wenn der Name des drahtlosen Netzwerks und der Schlüssel für die drahtlose Verbindung nicht korrekt eingegeben werden, kann der jeweilige PC nicht drahtlos mit dem Router verbunden werden.
- Überprüfen oder wählen Sie die Einstellungen für den drahtlosen Betrieb über die webbasierte Benutzeroberfläche (wie unter Frage 1 beschrieben).
- Bitte notieren Sie sich diese Einstellungen unbedingt, damit Sie diese in jeden drahtlos verbundenen PC eingeben können. Einen entsprechend zu diesem Zweck vorgesehenen Platz finden Sie auf der Rückseite dieses Dokuments.

4. WARUM IST ES NICHT MÖGLICH, EINE VERBINDUNG ZUM INTERNET HERZUSTELLEN?

Wenn Sie ADSL nutzen, wenden Sie sich an Ihren Internetdiensteanbieter, um zu überprüfen, ob der Dienst aktiviert wurde (bzw. eine Verbindung zu diesem Dienst hergestellt wurde) und Ihr Benutzername sowie Ihr Kennwort korrekt sind.

QUE CONTIENT LA BOÎTE ?

CONTENU



ADS2+ MODEM
DSL-320B



ADAPTATEUR SECTEUR
ADAPTATEUR



CÂBLE ETHERNET CATÉGORIE 5
CONNECTEZ LE ROUTEUR AU PC PENDANT LA
CONFIGURATION.



CÂBLE RJ-11



CD



Si l'un des éléments ci-dessus est manquant, veuillez contacter
votre revendeur

CONFIGURATION DU PRODUIT

CONFIGURATION AVANCÉE [ACCÈS VIA ADRESSE IP]

Pour configurer manuellement le DSL-320B (sans le CD de configuration), connectez votre ordinateur au DSL-320B à l'aide du câble Ethernet fourni. Raccordez ensuite le câble d'alimentation au DSL-320B. Le voyant d'alimentation s'allume en vert.

Ouvrez ensuite une fenêtre du navigateur et entrez l'adresse IP dans le champ d'adresse du navigateur.

ADRESSE IP: `http://192.168.1.1`

NOM D'UTILISATEUR: `admin`

MOT DE PASSE: `admin`

DÉPANNAGE

PROBLÈMES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

1. COMMENT CONFIGURER MON ROUTEUR DSL-320B SANS LE CD, OU VÉRIFIER LE NOM DE MON RÉSEAU SANS FIL (SSID) ET LA CLÉ D'ENCRYPTION SANS FIL ?

- Connectez votre PC sur le routeur à l'aide d'un câble Ethernet.
- Ouvrez votre navigateur web et entrez l'adresse <http://192.168.1.1>
- Le nom par défaut est 'admin'. Le mot de passe est '' (admin)
- Si vous avez changé le mot de passe et que vous ne vous en souvenez plus, vous devrez faire un reset du routeur pour récupérer le mot de passe avec le champ vide.

2. FAIRE UN RESET DU ROUTEUR POUR LE REMETTRE EN CONFIGURATION USINE?

- Assurez-vous que le routeur est alimenté électriquement.
- Appuyez sur le bouton reset à l'arrière du produit pendant 10 secondes.
Attention : Faire un reset du routeur en configuration usine effacera les paramètres de configuration actuels. Pour reconfigurer le routeur, reportez-vous au point 1 et lancez l'assistant de configuration.

3. COMMENT AJOUTER UN NOUVEAU CLIENT OU PC SANS FIL SI J'AI PERDU LE NOM DE MON RÉSEAU SANS FIL (SSID) OU LA CLÉ D'ENCRYPTION SANS FIL ?

- Chaque PC devant se connecter en sans fil sur le routeur doit être configuré avec le même nom de réseau sans fil (SSID) et la même clé d'encryption sans fil que ceux configurés sur le routeur.
- Utilisez l'interface de configuration du routeur (voir point 1) pour vérifier ou configurer vos paramètres sans fil.
- Veillez à noter ces paramètres afin de pouvoir les introduire dans chaque PC connecté sans fil. Vous trouverez une zone prévue à cet effet au dos de ce document. Ces informations sont importantes et seront réutilisées ultérieurement.

4. MA CONNEXION INTERNET NE PEUT S'ÉTABLIR !

Merci aux utilisateurs de l'ADSL de contacter votre FAI pour vous assurer que la ligne est ouverte et vérifier que le nom et le mot de passe Internet sont corrects.

CONTENIDO DEL PAQUETE

CONTENIDO

ESPAÑOL



ADS2+ MODEM
DSL-320B



ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN DE
ADAPTADOR



CABLE ETHERNET CAT5
CONECTE EL ROUTER AL PC DURANTE LA INSTALACIÓN



CABLE RJ-11



CD



Si falta alguno de estos componentes, contacte con el proveedor

PRODUCTO INSTALACIÓN

CONFIGURACIÓN AVANZADA [ACCESO A TRAVÉS DE LA DIRECCIÓN IP]

Para configurar manualmente el DSL-320B (sin el CD de configuración) conecte el ordenador al DSL-320B utilizando el cable ethernet suministrado. A continuación, conecte el cable de alimentación al DSL-320B. La luz de alimentación aparecerá en verde continuo.

A continuación, simplemente abra una ventana del explorador e introduzca la dirección IP en el campo de dirección del explorador:

DIRECCIÓN IP: <http://192.168.1.1>

NOMBRE DE USUARIO: admin

CONTRASEÑA: admin

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

1. ¿CÓMO CONFIGURO MI ROUTER DSL-320B SIN EL CD-ROM, O COMPRUEBO MI NOMBRE DE RED INALÁMBRICA (SSID) Y LA CLAVE DE ENCRYPTACIÓN INALÁMBRICA?

- Conecte el PC al router por medio del cable Ethernet.
- Abra el navegador web y escriba la dirección <http://192.168.1.1>
- El nombre de usuario por defecto es «admin». La clave de acceso por defecto es «» (admin).
- Si en algún momento ha cambiado la clave de acceso y no la recuerda, tendrá que restablecer en el router los parámetros por defecto para que la clave de acceso vuelva a ser «» (admin).

2. ¿CÓMO RESTABLEZCO EN EL ROUTER LOS PARÁMETROS POR DEFECTO?

- Asegúrese de que el router está encendido.
 - Pulse el botón de Reset, que se encuentra en la parte posterior del dispositivo, y manténgalo pulsado durante 10 segundos.
- Nota: Al restablecer en el router los parámetros por defecto, se borrarán los parámetros de configuración actuales. Para configurar de nuevo sus parámetros, entre en el sistema del router —como se ha descrito en la pregunta 1— y luego ejecute el asistente de configuración.

3. ¿CÓMO AÑADO UN NUEVO CLIENTE INALÁMBRICO O UN PC SI HE OLVIDADO MI NOMBRE DE RED INALÁMBRICA (SSID) O LA CLAVE DE ENCRYPTACIÓN INALÁMBRICA?

- Para cada PC que tenga que conectar al router en modo inalámbrico, debe asegurarse de que usa el nombre de red inalámbrica (SSID) y la clave de encriptación correctos.
- Use la interfaz de usuario basada en web (como se ha descrito anteriormente en la pregunta 1) para elegir sus parámetros inalámbricos.
- Asegúrese de escribir estos parámetros, para poder introducirlos en cada PC conectado de forma inalámbrica. Encontrará una zona específica en el dorso de este documento para guardar esta información importante para poder utilizarla en el futuro.

4. ¿POR QUÉ NO CONSIGO ESTABLECER UNA CONEXIÓN A INTERNET?

Los usuarios de un ISP de ADSL deben contactar con su ISP para asegurarse de que les han habilitado o conectado el servicio y que su nombre de usuario y clave de acceso son correctos.

COSA CONTIENE LA CONFEZIONE?

CONTENUTO



ADS2+ MODEM
DSL-320B



ALIMENTATORE
ADATTATORE



CAVO ETHERNET CAT5
CONSENTE DI COLLEGARE IL ROUTER AL PC DURANTE
LA CONFIGURAZIONE



CAVO RJ-11



CD



Se uno dei componenti dovesse risultare mancante, contattare
il rivenditore

CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE AVANZATA (ACCESSO TRAMITE INDIRIZZO IP)

Per configurare manualmente il dispositivo DSL-320B (senza il CD di configurazione), collegarlo al computer utilizzando il cavo Ethernet fornito. Collegare quindi il cavo di alimentazione del dispositivo DSL-320B. La spia di alimentazione diventerà di colore verde fisso.

Aprire una finestra del browser e immettere l'indirizzo IP nel campo dell'indirizzo del browser:

INDIRIZZO IP: `http://192.168.1.1`

NOME UTENTE: `admin`

PASSWORD: `admin`

RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

PROBLEMI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

1. COME DEVO FARE PER CONFIGURARE IL ROUTER DSL-320B O PER VERIFICARE IL NOME DELLA RETE WIRELESS (SSID) E LA CHIAVE DI CIFRATURA WIRELESS, SENZA CD?

- Connettere il PC al router utilizzando un cavo Ethernet.
- Aprire il browser web e inserire l'indirizzo <http://192.168.1.1>
- Il nome utente di default è "admin". La password di default è " " (admin).
- Se la password è stata modificata e non si ricorda il nuovo valore, è necessario ripristinare le impostazioni di default del router in modo che la password torni a essere " " (admin).

2. COME RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI DEFAULT DEL ROUTER?

- Verificare che il router sia acceso.
 - Premere il pulsante di reset sulla parte posteriore del dispositivo per 10 secondi.
- Nota: Ripristinando le impostazioni di default del router, tutte le impostazioni della configurazione corrente vengono cancellate. Per riconfigurare le impostazioni, accedere al router seguendo la procedura descritta nella domanda 1 ed eseguire il programma di configurazione Setup Wizard.

3. COME FARE PER AGGIUNGERE UN NUOVO PC O CLIENT WIRELESS SE HO DIMENTICATO IL NOME DELLA RETE WIRELESS (SSID) O LA CHIAVE DI CIFRATURA WIRELESS?

- Tutti i PC da connettere al router in modalità wireless devono utilizzare lo stesso nome di rete wireless (SSID) e la stessa chiave di cifratura.
- Utilizzare l'interfaccia utente basata sul web (come descritto nella domanda 1) per verificare o selezionare le impostazioni wireless.
- Assicurarsi di prendere nota di queste impostazioni in modo da poterle immettere in ogni PC connesso alla rete wireless. Sul retro di questo documento è presente un'area dedicata in cui sono riportate informazioni importanti per un utilizzo futuro.

4. PERCHÉ NON RIESCO A INSTAURARE UNA CONNESSIONE INTERNET?

Agli utenti ADSL si consiglia di rivolgersi al proprio ISP per verificare che il servizio sia abilitato/connesso e che il nome utente e la password forniti siano corretti.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

INHOUDSOPGAVE

NEDERLANDS



ADS2+ MODEM
DSL-320B



STROOMADAPTER
ADAPTER



CAT5 ETHERNET-KABE
SLUIT TIJDENS DE INSTALLATIE DE ROUTER AAN OP
UW PC



RJ-11-KABE



CD



Als een van deze items ontbreekt, neemt u contact op met de leverancier.

PRODUCT INSTALLATIE

GEAVANCEERDE INSTALLATIE (TOEGANG VIA IP-ADRES)

Om DSL-320B handmatig te configureren (zonder de installatie-cd) sluit u uw computer aan op de DSL-320B met behulp van de meegeleverde ethernet-kabel. Sluit vervolgens het netsnoer aan op de DSL-320B. Het aan/uit-lampje blijft constant groen branden.

Open daarna gewoon een browservenster en voer het IP-adres in het veld van het browseradres in:

IP-ADRES: `http://192.168.1.1`

GEBRUIKERSNAAM: `admin`

WACHTWOORD: `admin`

PROBLEMEN OPLOSSEN

INSTALLATIE EN CONFIGURATIEPROBLEMEN

1. HOE CONFIGUREER IK MIJN DIR-653 ROUTER ZONDER DE CD EN HOE CONTROLEER IK DE NAAM (SSID) EN DE ENCRYPTIESLEUTEL VAN MIJN DRAADLOZE NETWERK?

- Gebruik een Ethernet-kabel om de router aan te sluiten op uw computer.
- Open een webbrowser en voer het adres `http://192.168.1.1` in.
- De gebruikersnaam is standaard ingesteld op 'admin'. Het wachtwoord is standaard ingesteld op " (admin).
- Als u het wachtwoord hebt gewijzigd en het niet meer weet, moet u de fabrieksinstellingen van de router herstellen, zodat het wachtwoord weer wordt ingesteld op " (admin).

2. HOE HERSTEL IK DE FABRIEKSINSTELLINGEN VAN DE ROUTER?

- Controleer of de router is ingeschakeld.
- Houd de reset-knop op de achterzijde van het apparaat 10 seconden ingedrukt.
Opmerking: Als u de fabrieksinstellingen van de router herstelt, worden de huidige configuratie-instellingen gewist. U kunt deze instellingen opnieuw configureren door via de stappen uit vraag 1 rechtstreeks verbinding te maken met de router en daarna de installatiewizard uit te voeren.

3. HOE VOEG IK EEN NIEUWE DRAADLOZE CLIENT OF PC TOE ALS IK DE NAAM (SSID) OF ENCRYPTIESLEUTEL VAN HET DRAADLOZE NETWERK BEN VERGETEN?

- Voor elke pc die draadloos met de router moet worden verbonden, dient u de juiste SSID en de juiste encryptiesleutel te gebruiken.
- Gebruik de webinterface (zie vraag 1) om de draadloze instellingen te controleren of op te geven.
- Noteer deze instellingen zodat u ze later in elke draadloos aangesloten pc kunt invoeren. Op de ommezijde van dit document vindt u een gebied dat specifiek hiertoe voorzien is. Dit is belangrijke informatie voor toekomstig gebruik.

4. WAAROM KRIJG IK GEEN VERBINDING MET INTERNET?

ADSL-gebruikers moeten contact opnemen met hun provider om er zeker van te zijn dat de verbinding beschikbaar is en te controleren of de gebruikersnaam en het wachtwoord juist zijn.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

SPIS TREŚCI



ADS2+ MODEM
DSL-320B



ZASILACZ SIECIOWY
ZASILACZ



KABEL ETHERNET
PODCZAS KONFIGURACJI PODŁĄCZ ROUTER Z
KOMPUTEREM



KABEL RJ-11



CD



Sprawdź czy wszystkie elementy znajdują się w opakowaniu

KONFIGURACJA PRODUKTU

ZAAWANSOWANE USTAWIENIA (DOSTĘP POPRZECZ ADRES IP)

Aby ręcznie skonfigurować DSL-320B (bez użycia płyty CD), podłącz komputer do DSL-320B za pomocą dołączonego kabla Ethernet,. Następnie podłącz DSL-320B do zasilania. Wskaźnik LED zasilania zaświeci się na zielono.

Następnie otwórz przeglądarkę internetową i w pasku adresu wpisz adres IP:

Adres IP: <http://192.168.1.1>

NAZWA UŻYTKOWNIKA: admin
HASŁO: admin

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY Z KONFIGURACJĄ

1. JAK SKONFIGUROWAĆ RUTER DSL-320B NIE POSIADAJĄC PŁYTY CD LUB SPRAWDZIĆ NAZWĘ SIECI BEZPRZEWODOWEJ (SSID)?

- Podłącz do routera komputer PC przy użyciu kabla Ethernet.
- Otwórz przeglądarkę internetową i wpisz adres <http://192.168.1.1>
- Domyślną nazwą użytkownika jest 'admin'. Domyślnym hasłem jest hasło puste.
- Jeśli zmieniłeś hasło i nie pamiętasz go, będziesz musiał przywrócić router do ustawień fabrycznych (admin). Spowoduje to przywrócenie hasła pustego.

2. JAK PRZYWRÓCIĆ RUTER DO USTAWIEŃ DOMYŚLNYCH?

- Upewnij się, że router jest włączony.
 - Naciśnij i przytrzymaj na okres 10 sekund przycisk Reset na tylnej ścianie obudowy.
- Notatka: Przywrócenie routera do ustawień fabrycznych spowoduje skasowanie jego konfiguracji. Aby ponownie skonfigurować router, zaloguj się do niego (admin), a następnie uruchom Kreator konfiguracji.

3. JAK DODAĆ NOWEGO KLIENTA SIECI BEZPRZEWODOWEJ JEŚLI ZAPOMNIAŁEM NAZWĘ SIECI BEZPRZEWODOWEJ (SSID) LUB KLUCZ SZYFROWANIA?

- Każdy komputer który ma łączyć się z routerem za pośrednictwem sieci bezprzewodowej musi mieć ustawioną tą samą nazwę sieci bezprzewodowej (SSID) oraz klucz szyfrowania, jak router.
- Użyj interfejsu graficznego (jak to opisano w pytaniu 1) aby sprawdzić lub zmienić ustawienia sieci bezprzewodowej.
- Należy zapisać te ustawienia na papierze, aby następnie wpisać je do każdego bezprzewodowo podłączonego komputera. Na ostatniej stronie tego dokumentu znajdziesz specjalnie przygotowane na to miejsce. Są to bardzo ważne informacje, które będą potrzebne w przyszłości.

4. DLACZEGO NIE MOGĘ UZYSKAĆ POŁĄCZENIA Z INTERNETEM?

Użytkownicy połączeń ADSL powinni skontaktować się z dostawcą usługi ADSL i upewnić się, że usługa została uruchomiona oraz że wprowadzona nazwa użytkownika i hasło są poprawne.

BALENÍ OBSAHUJE

OBSAH

ČESKY



ADS2+ MODEM
DSL-320B



NAPÁJECÍ ADPATÉR
ADAPTÉR



ETHERNETOVÝ KABEL CAT5
PŘI NASTAVENÍ PŘIPOJTE SMĚROVAČ KE SVÉMU PC



RJ-11 KABEL



CD

Pokud některá z položek chybí, kontaktujte prodejce



NASTAVENÍ PRODUKTU

ROZŠÍŘENÉ NASTAVENÍ (PŘÍSTUP PŘES IP ADRESU)

Chcete-li nakonfigurovat DSL-320B ručně (bez instalačního CD), připojte svůj počítač k produktu DSL-320B přiloženým ethernetovým kabelem. Pak zapojte do DSL-320B napájecí kabel. Indikátor napájení se nepřerušovaně zeleně rozsvítí.

Pak jednoduše otevřete okno prohlížeče a do pole adresy v prohlížeči zadejte IP adresu:

IP ADRESA: `http://192.168.1.1`

UŽIVATELSKÉ JMÉNO: `admin`

HESLO: `admin`

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY S INSTALACÍ A KONFIGURACÍ

1. JAK MÁM NAKONFIGUROVAT SMĚROVAČ DSL-320B BEZ INSTALAČNÍHO CD NEBO ZJISTIT NÁZEV BEZDRÁTOVÉ SÍTĚ (SSID) A JEJÍ ŠIFROVACÍ KLÍČ?

- Připojte PC ke směrovači přes ethernetový kabel.
- Spusťte webový prohlížeč a zadejte adresu <http://192.168.1.1>
- Výchozí jméno uživatele je „admin“. Výchozí heslo je „“ (admin).
- Pokud jste heslo změnili a nepamatujete si je, budete muset směrovač resetovat, aby se obnovilo výchozí heslo „“ (admin).

2. JAK MÁM RESETOVAT SMĚROVAČ, ABY SE OBNOVILO VÝCHOZÍ TOVÁRNÍ NASTAVENÍ?

- Zkontrolujte, zda je směrovač připojen k napájení.
 - Stiskněte a držte resetovací tlačítko vzadu na zařízení po dobu 10 sekund.
- Poznámka: Resetováním směrovače se vymaže aktuální nastavení konfigurace. Pro nastavení požadované konfigurace se připojte ke směrovači podle pokynů v dotazu 1 a pak spusťte průvodce nastavením (Setup Wizard).

3. JAK MÁM PŘIDAT NOVÉHO BEZDRÁTOVÉHO KLIENTA NEBO PC, KDYŽ JSEM ZAPOMNĚL JMÉNO BEZDRÁTOVÉ SÍTĚ (SSID) NEBO ŠIFROVACÍ KLÍČ?

- U každého PC, který se má připojit bezdrátově ke směrovači, musíte nastavit správné jméno bezdrátové sítě (SSID) a šifrovací klíč.
- Použijte webové konfigurační rozhraní (jak je popsáno v dotazu 1 výše), abyste zjistili nastavení bezdrátové sítě.
- Nezapomeňte si tato nastavení zapsat, abyste je mohli nastavit na každém bezdrátově připojeném PC. Na zadní straně této příručky najdete oblast vyhrazenou pro tyto důležité informace, které můžete později potřebovat.

4. PROČ SE MI NEDAŘÍ PŘIPOJIT K INTERNETU?

Uživatelé ADSL by měli kontaktovat svého poskytovatele internetových služeb (ISP), aby se ujistili, že byla služba aktivována a že je přihlašovací jméno a heslo pro připojení k ISP správné.

A CSOMAG TARTALMA

TARTALOM



ADS2+ MODEM
DSL-320B



12 V 1A TÁPADAPTER
ADAPTER



CAT5 ETHERNET KÁBEL
BEÁLLÍTÁS KÖZBEN CSATLAKOZTASSA A ROUTERT
SZÁMÍTÓGÉPÉHEZ



RJ-11 KÁBEL



CD



Ha az alábbi elemek bármelyike hiányzik, kérjük, keresse meg értékesítőjét

TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

HALADÓ BEÁLLÍTÁS (HOZZÁFÉRÉS IP-CÍMEN KERESZTÜL)

A DSL-320B kézi konfigurálásához (a beállító CD használata nélkül) csatlakoztassa számítógépét a DSL-320B-höz a szállított ethernet kábel segítségével. Ezt követően csatlakoztassa a DSL-320B tápkábelét. A tápjelző fény folyamatos zöld színnel fog világítani.

Ezek után egyszerűen nyisson meg egy böngészőablakot és a cím mezőbe írja be az IP-címet:

IP-CÍM: `http://192.168.1.1`

FELHASZNÁLÓNÉV: `admin`
JELSZÓ: `admin`

HIBAEELHÁRÍTÁS

BEÁLLÍTÁSI ÉS KONFIGURÁCIÓS PROBLÉMÁK

1. HOGYAN KONFIGURÁLHATOM A DSL-320B ROUTERT, ELLENŐRIZHETEM A VEZETÉK NÉLKÜLI HÁLÓZAT NEVÉT (SSID) ILLETVE A VEZETÉK NÉLKÜLI TITKOSÍTÁSI KULCSOT A CD NÉLKÜL?

- Csatlakoztassa a számítógépet egy Ethernet kábellel a routerhez.
- Indítson el egy web böngészőt, és írja be a következő címet: <http://192.168.1.1>
- Az alapbeállított felhasználónév: admin, a jelszó mezőt hagyja üresen.
- Ha módosította a jelszót, és nem emlékszik arra, vissza kell állítania a gyári alapbeállításokat (admin), így a jelszó is visszaáll az üres értékre.

2. HOGYAN ÁLLÍTHATOM VISSZA A GYÁRI ALAPBEÁLLÍTÁSOKAT?

- Ellenőrizze, hogy a router be van-e kapcsolva.
- Nyomja meg, és tartsa 10 másodpercig benyomva a készülék hátlapján található reset gombot. Figyelmeztetés: A router gyári beállításainak visszaállításával az aktuális konfigurációs beállítások elvesznek. A beállítások visszaállításához jelentkezzen be a router adminisztrációs felületére a fenti módon, majd indítsa el a Beállítás varázslót.

3. HOGYAN CSATLAKOZTATHATOK EGY ÚJ VEZETÉK NÉLKÜLI KLIENST VAGY SZÁMÍTÓGÉPET A HÁLÓZATHOZ, HA ELFELEJTETTEM A VEZETÉK NÉLKÜLI HÁLÓZAT NEVÉT (SSID) VAGY A VEZETÉK NÉLKÜLI TITKOSÍTÁSI KULCSOT?

- Minden a routerhez csatlakozó számítógépen ugyanazt a vezeték nélküli hálózati nevet (SSID) és titkosítási kulcsot kell beállítania, amit a routeren.
- Használja a webes felhasználói felületet (az első pontban leírt módon) a vezeték nélküli beállítások ellenőrzéséhez vagy kiválasztásához.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a beállításokat leírja valahova, hogy minden vezeték nélküli csatlakoztatott számítógépbe be tudja írni azokat. A dokumentum hátulján talál egy kijelölt helyet, ahol rögzítheti a szükséges adatokat azok jövőbeli használata céljából.

4. MIÉRT NINCS INTERNET KAPCSOLATOM?

ADSL Internet szolgáltatás esetén ellenőrizze szolgáltatójánál a rendelkezésre állást valamint a használt felhasználónevet és jelszót.

INNHALDET I PAKKEN

INNHold



ADS2+ MODEM
DSL-320B



STRØMADAPTER
ADAPTER



CAT5 ETHERNETKABEL
KOBLE RUTEREN TIL PC-EN UNDER OPPSETTET



RJ-11 KABEL



CD



Vennligst kontakt forhandleren hvis noen av disse delene mangler

PRODUKT- OPPSETT

AVANSERT OPPSETT [AKSESS VIA IP-ADRESSE]

For å konfigurere DSL-320B manuelt (uten oppsett-CD) kan du koble PC-en til DSL-320B med den medfølgende ethernet-kabelen. Sett så strømkabelen i DSL-320B. Strømlyset vises som stabilt grønt.

Åpne deretter et nettleservindu og tast inn IP-adressen i nettleserens adressefelt:

IP-ADRESSE: `http://192.168.1.1`

BRUKERNAVN: `admin`

PASSORD: `admin`

PROBLEMLØSING

OPPSETT- OG KONFIGURERINGSPROBLEMER

1. HVORDAN KONFIGURERER JEG MIN DSL-320B RUTER UTEN CD ELLER KONTROLLERER NAVN PÅ TRÅDLØST NETTVERK (SSID) OG TRÅDLØS KRYPTERINGSNØKKELE?

- Koble PC-en din til ruteren ved hjelp av en Ethernetkabel.
- Åpne en nettleser og oppgi adressen <http://192.168.1.1>
- Standard brukernavn er "admin". Standard passord er " " (admin)
- Hvis du har endret passord og ikke husker det, må du tilbakestille ruterens for å tilbakestille passordet til " " (admin).

2. HVORDAN TILBAKESTILLER JEG RUTEREN TIL STANDARDINNSTILLINGENE?

- Pass på at ruterens er slått på.
- Hold tilbakestillingsknappen bak på enheten nede i 10 sekunder.
- Merk: Når du tilbakestiller ruterens til standardinnstillingene, slettes gjeldende konfigurasjonsinnstillinger. Hvis du vil omkonfigurere innstillingene, logger du på ruterens som forklart i spørsmål 1, deretter kjører du oppsettveiseren.

3. HVORDAN FØYER JEG TIL EN NY TRÅDLØS KLIENT ELLER PC HVIS JEG HAR GLEMT TRÅDLØST NETTVERKSNAVNE (SSID) ELLER TRÅDLØS KRYPTERINGSNØKKELE?

- For hver PC som må kobles trådløst til ruterens, må du kontrollere at du bruker riktig navn på trådløst nettverk (SSID) og krypteringsnøkkel.
- Bruk det nettbaserte brukergrensesnittet (som forklart i spørsmål 1 ovenfor) for å kontrollere eller velge trådløsinnstillingene.
- Husk på å skrive ned disse innstillingene slik at du kan taste dem inn i hver trådløs tilkoblede PC. Du finner et eget område bak på dette dokumentet for senere bruk av denne viktige informasjonen.

4. HVORFOR OPPNÅR JEG IKKE INTERNETTFORBINDELSE?

ADSL-brukere må kontakte nettleverandøren for å forsikre seg om at tjenesten er aktivert/tilkoblet av nettleverandøren, og at brukernavnet og passordet han/hun har fått av nettleverandøren, er riktig.

INDHOLDET AF PAKKEN

INDHOLD



ADS2+ MODEM
DSL-320B



STRØMADAPTER
ADAPTER



CAT5 ETHERNET-KABEL
SØRG FOR AT ROUTEREN ER FORBUNDET TIL PC'EN
UNDER OPSÆTNINGEN



RJ-11-KABEL



CD



Hvis noget af ovennævnte indhold mangler, skal du kontakte
forhandleren

OPSÆTNING AF PRODUKTET

AVANCERET OPSÆTNING [ADGANG MED IP-ADRESSE]

Hvis du vil konfigurere DSL-320B manuelt (uden opsætnings-CD'en), skal du slutte computeren til DSL-320B ved hjælp af det medfølgende ethernetkabel. Sæt herefter lysnetledningen i DSL-320B. Strømlampen lyser grønt.

Herefter skal du blot åbne et browservindue og indtaste IP-adressen i browserens adressefelt:

IP-ADRESSE: `http://192.168.1.1`

BRUGERNAVN: `admin`

ADGANGSKODE: `admin`

FEJLFINDING

PROBLEMER I FORBINDELSE MED OPSÆTNING OG KONFIGURATION

1. HVORDAN KONFIGURERER JEG MIN DSL-320B-ROUTER UDEN CD'EN ELLER KONTROLLERER NAVNET PÅ MIT TRÅDLØSE NETVÆRK (SSID) OG NØGLEN TIL TRÅDLØS KRYPTERING?

- Slut pc'en til routeren vha. et Ethernet-kabel.
- Åbn en webbrowser, og angiv adressen <http://192.168.1.1>
- Standardbrugernavnet er 'admin'. Standardadgangskoden er " (admin).
- Hvis du har ændret adgangskoden, og du ikke kan huske den, skal du nulstille routeren, så adgangskoden føres tilbage til " (admin).

2. HVORDAN NULSTILLER JEG MIN ROUTER TIL STANDARDINDSTILLINGERNE FRA FABRIKKEN?

- Kontroller, at der er tændt for routeren.
- Tryk på nulstillingsknappen bag på enheden, og hold den nede i 10 sekunder.
Bemærk! Når routeren nulstilles til standardindstillingen fra fabrikken, slettes de aktuelle konfigurationsindstillinger. Hvis du vil konfigurere dine indstillinger igen, skal du logge på routeren som beskrevet i spørgsmål 1 og derefter køre installationsguiden.

3. HVORDAN TILFØJER JEG EN NY TRÅDLØS KLIENT ELLER PC, HVIS JEG HAR GLEMT NAVNET PÅ MIT TRÅDLØSE NETVÆRK (SSID) ELLER NØGLEN TIL TRÅDLØS KRYPTERING?

- For hver pc, der skal forbindes trådløst med routeren, skal du sikre dig, at du bruger det rigtige navn for det trådløse netværk (SSID) og den rigtige krypteringsnøgle.
- Brug den webbaserede brugergrænseflade (som beskrevet i spørgsmål 1 ovenfor) til at kontrollere eller vælge dine trådløse indstillinger.
- Sørg for at skrive disse indstillinger ned, så du kan indtaste dem på hver enkelt trådløst forbundet PC. Der er afsat plads på bagsiden af dette dokument, til at du kan notere disse vigtige oplysninger til fremtidig brug.

4. HVORFOR KAN JEG IKKE FÅ FORBINDELSE TIL INTERNETTET?

ADSL-brugere bør kontakte deres internetudbydere for at sikre sig, at udbyderen har aktiveret/tilsluttet tjenesten, og at udbyderens brugernavn og adgangskode er korrekt.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SISÄLTÖ



ADS2+ MODEM
DSL-320B



VIRTA-ADAPTERI
ADAPTERI



CAT5-VERKKOKAAPELI (ETHERNET)
KYTKE REITITIN TIETOKONEESEEN LAITTEEN
OHJELMISTON ASENNUKSEN AIKANA



RJ-11 KAAPELI



CD



Jos pakkauksesta puuttuu jokin näistä, ota yhteys
jälleenmyyjääsi

TUOTTEEN ASENNUS

ASENNUSVAIHTOEHTO KEHITTYYNEILLE KÄYTTÄJILLE (IP-OSOITTEEN KAUTTA)

Jos haluat säätää DSL-320B:n asetukset manuaalisesti (ilman asennus-CD:tä), yhdistä tietokoneesi DSL-320B:een pakkaukseen sisältyneen lähiverkkokaapelin avulla. Kytke sitten DSL-320B:n virtakaapeli paikoilleen. Virtavallo palaa tasaisen vihreänä.

Tämän jälkeen avaa internetselain ja syötä sen osoitekenttään seuraava IP-osoite:

IP-OSOITE: <http://192.168.1.1>

KÄYTTÄJÄNIMI: admin

SALASANA: admin

VIANETSINTÄ

ASENNUKSEEN JA ASETUKSIEN KONFIGUROIINTIIN LIITTYVÄT ONGELMAT

1. MITEN TEEN DSL-320B-REITITTIMEN ASETUKSET ILMAN CD-LEVYÄ TAI TARKISTAN VERKKONI NIMEN (SSID) JA LANGATTOMAN SALAUSAVAIMEN?

- Kytke tietokone reitittimeen lähiverkkokaapelilla.
- Avaa nettiselain ja syötä osoiteriville osoite <http://192.168.1.1>
- Oletuskäyttäjätunnus on "admin" (admin). Jätä salasana-kenttä tyhjäksi.
- Jos olet asettanut salasanan etkä muista mikä se on, sinun on palautettava tukiasemaan sen tehdasasetukset, jolloin salasana poistuu.

2. MITEN PALAUTAN REITITTIMEEN SEN ALKUPERÄISET TEHDASASETUKSET?

- Varmista, että reitittimen verkkovirta on kytketty.
- Paina laitteen takaosassa sijaitsevaa reset-painiketta ja pidä sitä alas painettuna 10 sekunnin ajan. Huom! Reitittimen tehdasasetusten palautus pyyhkii pois nykyiset asetukset. Asetusten uudelleen tekemiseksi kirjaudu reitittimeen kysymyksen 1 ohjeiden mukaisesti ja suorita sen jälkeen Asetusvelho.

3. MITEN LISÄÄN UUDEN LANGATTOMAN LAITTEEN TAI TIETOKONEEN, JOS OLEN UNOHTANUT VERKKONIMEN (SSID) TAI LANGATTOMAN SALAUSAVAIMEN?

- Jotta voit yhdistää tukiasemaan uuden tietokoneen langattomasti, sen on käytettävä oikeaa verkkonimeä (SSID) ja salausavainta.
- Käytä nettiselainta (kysymyksen 1 ohjeiden mukaan) tarkistaaksesi tai valitaksesi langattomat asetukset.
- Laita nämä asetukset talteen, jotta voit syöttää ne jokaiseen reitittimeen yhdistettävään PC:hen. Tiedot ovat tärkeitä laitteen myöhemmän käytön kannalta (ohjeen takapuolella on tila, johon voit kirjoittaa tiedot ylös).

4. MIKSI INTERNET-YHTEYTTÄ EI SYNNY?

ADSL-yhteyden käyttäjät: ottakaa yhteys Internet-palveluntarjoajaanne varmistaaksenne, että Internet-yhteys on kytketty ja että Internet-käyttäjätunnuksenne ja -salasananne ovat oikein.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

INNEHÅLL



ADS2+ MODEM
DSL-320B



NÄTADAPTER
ADAPTER



CAT5 ETHERNET-KABEL
ANSLUT ROUTERN TILL DATORN UNDER
INSTALLATIONEN



RJ-11-KABEL



CD



Kontakta din återförsäljare, om någon av
komponenterna saknas

PRODUKT- INSTALLATION

AVANCERAD INSTALLATION (ÅTKOMST VIA IP-ADRESS)

För att manuellt konfigurera DSL-320B-enheten (utan installations-cd:n) ansluter du datorn till DSL-320B-enheten med den medföljande Ethernet-kabeln. Anslut därefter strömkabeln till DSL-320B-enheten. Strömlampan lyser med fast grönt sken.

Öppna därefter ett webbläsarfönster och ange IP-adressen i webbläsarens adressfält:

IP-ADRESS: `http://192.168.1.1`

ANVÄNDARNAMN: `admin`

LÖSENORD: `admin`

FELSÖKNING

PROBLEM VID INSTALLATION OCH KONFIGURATION

1. HUR KONFIGURERAR JAG ROUTERN DSL-320B UTAN CD, ELLER KONTROLLERAR NAMNET PÅ DET TRÅDLÖSA NÄTVERKET (SSID) OCH DEN TRÅDLÖSA KRYPTERINGSNYCKELN?

- Anslut datorn till routern med hjälp av en Ethernet-kabel.
- Öppna webbläsaren och skriv in adressen <http://192.168.1.1>
- Standard-användarnamn är "admin". Standard-lösenord är "" (admin).
- Om du har ändrat lösenordet och inte kommer ihåg det, måste du återställa routern för att återställa lösenordet till "" (admin).

2. HUR ÅTERSTÄLLER JAG ROUTERN TILL FABRIKINSTÄLLNINGARNA?

- Kontrollera att routern är påslagen.
- Tryck in knappen på enhetens baksida och håll den intryckt i 10 sekunder.
Obs! Genom att återställa routern till fabriksinställningarna raderar du de nuvarande konfigurationsinställningarna. Omkonfigurera dina inställningar genom att logga in på routern enligt beskrivningen i fråga 1, kör därefter installationsguiden.

3. HUR LÄGGER JAG TILL EN NY TRÅDLÖS KLIENT ELLER DATOR OM JAG HAR GLÖMT NAMNET PÅ DET TRÅDLÖSA NÄTVERKET (SSID) ELLER DEN TRÅDLÖSA KRYPTERINGSNYCKELN?

- För alla datorer som ska anslutas trådlöst till routern måste du kontrollera att korrekt namn på det trådlösa nätverket (SSID) och korrekt krypteringsnyckel används.
- Använd det webbaserade användargränssnittet (såsom beskrivs ovan i fråga 1) för att kontrollera eller välja dina trådlösa inställningar.
- Var noga med att anteckna inställningarna så att du kan skriva in dem i alla datorer som är trådlöst anslutna. Du hittar ett område längst bak i detta dokument som är avsett för detta ändamål, informationen är viktig för framtida ändamål.

4. VARFÖR GÅR DET INTE ATT UPPRÄTTA NÅGON INTERNETANSLUTNING?

Är du ADSL-användare ska du kontakta din Internetleverantör och kontrollera att denne har aktiverat/anslutit tjänsten samt att användarnamnet och lösenordet från din Internetleverantör stämmer.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

CONTEÚDOS



ADS2+ MODEM
DSL-320B



ADAPTADOR DE CORRENTE DE
ADAPTADOR



CABO ETHERNET (RJ-45 CABLE)
LIGUE O ROUTER AO SEU PC DURANTE A CONFIGURAÇÃO



CABO RJ-11



CD



Se algum destes itens não estiver na embalagem entre em contacto com o seu revendedor

CONFIGURAÇÃO DE PRODUTO

CONFIGURAÇÃO AVANÇADA (ACESSO ATRAVÉS DO ENDEREÇO IP)

Para configurar o DSL-320B manualmente (sem o CD de configuração) ligue o seu computador ao DSL-320B através do cabo Ethernet fornecido. Em seguida, ligue o cabo de alimentação do DSL-320B. A luz de energia acender-se-á fixamente a verde.

E seguida, abra a janela do explorador e introduza o endereço IP no campo de endereço do explorador:

ENDEREÇO IP: <http://192.168.1.1>

NOME DE UTILIZADOR: admin

PALAVRA-PASSE: admin

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE CONFIGURAÇÃO

1. COMO POSSO CONFIGURAR O MEU ROUTER DSL-320B SEM O CD, OU COMO POSSO VERIFICAR O MEU NOME DE REDE SEM FIOS (SSID) E O CÓDIGO DE ENCRIPTAÇÃO SEM FIOS?

- Ligue o seu PC ao router utilizando um cabo Ethernet.
- Abra um browser da web e introduza o endereço <http://192.168.1.1>
- O nome de utilizador predefinido é 'admin'. A palavra-passe predefinida é '' (admin).
- Se alterou a palavra-passe e não se lembra da nova palavra-passe tem de redefinir o router para definir a palavra-passe novamente para '' (admin).

2. COMO REPONHO AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA DO MEU ROUTER?

- Certifique-se de que o router está ligado.
 - Prima e mantenha premido o botão Repor no painel traseiro do dispositivo durante 10 segundos.
- Nota: A reposição da definição de fábrica do router vai apagar as definições de configuração actuais. Para reconfigurar as suas definições, inicie o router tal como indicado no ponto 1 e, em seguida, execute o Assistente de Configuração.

3. COMO POSSO ADICIONAR UM NOVO CLIENTE SEM FIOS OU PC SE ME TIVER ESQUECIDO O MEU NOME DE REDE SEM FIOS (SSID) OU DO CÓDIGO DE ENCRIPTAÇÃO SEM FIOS?

- Para qualquer PC que necessite de ser ligado ao router sem fios, tem de se certificar de que utiliza o Nome de Rede Sem Fios (SSID) e o código de encriptação correctos.
- Utilize a interface de utilizador baseada na web (tal como descrito na questão 1 anterior) para confirmar ou escolher as suas definições sem fios.
- Assegure-se de que assentou estas configurações para que as possa introduzir em cada PC ligado sem fios PC. Encontrará uma área específica na parte de trás deste documento, esta informação é importante para futura utilização.

4. PORQUE NÃO CONSIGO ESTABELECEER UMA LIGAÇÃO À INTERNET?

Para os utilizadores ADSL contacte o seu ISP para se certificar de que o serviço está activado/ ligado pelo seu ISP e que o seu nome de utilizador e palavra-passe ISP estão correctos.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΑΚΈΤΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



ADS2+ MODEM
DSL-320B



ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ



Καλώδιο Ethernet (RJ-45 CABLE)
ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ ΣΤΟΝ Η/Υ ΣΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΚΑΛΩΔΙΟ RJ-11



CD



Αν κάποιο από τα παραπάνω τεμάχια λείπει, παρακαλώ
επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕΣΩ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ IP)

Για τη χειροκίνητη διαμόρφωση του DSL-320B (χωρίς το CD εγκατάστασης) συνδέστε τον υπολογιστή σας στο DSL-320B με τη χρήση που παρεχόμενου καλωδίου ethernet. Στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο DSL-320B. Η λυχνία ισχύος θα εμφανίζεται ως σταθερό πράσινο.

Έπειτα, απλώς ανοίξετε ένα παράθυρο περιήγησης και εισάγετε τη διεύθυνση IP στο πεδίο διεύθυνσης του περιηγητή:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ IP: <http://192.168.1.1>

ΟΝΟΜΑ ΧΡΗΣΤΗ: admin

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ: admin

ΔΙ'ΟΡΘΩΣΗ ΛΑΘ'ΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. ΤΙ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΩ ΤΟ ROUTER DSL-320B Ή ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΈΓΞΩ ΤΟ ΌΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΙΚΤ'ΥΟΥ WIRELESS (SSID) ΚΑΙ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΗΣΗΣ WIRELESS, ΧΩΡ'ΙΣ CD;

- Συνδέστε το PC με το router χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Ethernet.
- Ανοίξτε το browser web και βάλτε την διεύθυνση <http://192.168.1.1>
- Το όνομα χρήστη του default είναι "admin". Το password του default είναι " " (admin).
- Αν το password τροποποιήθηκε και δεν θυμόσαστε την νέα αξία, είναι απαραίτητο να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις του default του router με τρόπο ώστε το password να επανέλθει " " (admin).

2. ΠΩΣ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΕΠΑΝΑΦΕΡΩ ΤΙΣ ΡΥΘΜ'ΙΣΕΙΣ ΤΟΥ DEFAULT ΤΟΥ ROUTER;

- Ελέγξτε αν το router είναι αναμμένο.
- Πιέστε το πλήκτρο του reset στο πίσω μέρος της συσκευής για 10 δευτερόλεπτα. Σημείωση: επαναφέροντας τις ρυθμίσεις του default του router, όλες οι ρυθμίσεις της τρέχουσας διαμόρφωσης ακυρώνονται. Για να διαμορφώσετε ξανά τις ρυθμίσεις, κάνετε πρόσβαση στο router ακολουθώντας την διαδικασία που περιγράφεται στην ερώτηση 1 και εφαρμόζετε το πρόγραμμα διαμόρφωσης Setup Wizard.

3. ΤΙ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΩ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΘ'ΕΣΩ ΈΝΑ Ν'ΕΟ PC Ή CLIENT WIRELESS ΑΝ ΈΧΩ ΞΕΧΑΣΕΙ ΤΟ ΌΝΟΜΑ ΤΟΥ ΔΙΚΤ'ΥΟΥ WIRELESS (SSID) Ή ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΗΣΗΣ WIRELESS;

- Όλα τα PC που πρόκειται να συνδεθούν με το router με τον τρόπο wireless πρέπει να χρησιμοποιούν το ίδιο όνομα δικτύου wireless (SSID) και το ίδιο κλειδί κρυπτογράφησης.
- Χρησιμοποιήστε τη διασύνδεση χρήστη που βασίζεται στο web (όπως περιγράφεται στην ερώτηση 1) για να επαληθεύσετε ή επιλέξετε τις ρυθμίσεις wireless.
- Βεβαιωθείτε ότι σημειώνετε αυτές τις ρυθμίσεις ώστε να μπορείτε να τις εισάγετε σε κάθε ασύρματα συνδεδεμένο Η/Υ. Θα βρείτε μια ειδική περιοχή στο πίσω μέρος αυτού του εγγράφου για αυτή τη σημαντική πληροφορία για μελλοντική χρήση.

4. ΓΙΑΤ'Ι ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΕΓΚΑΘΙΔΡ'ΥΣΩ ΜΙΑ Σ'ΥΝΔΕΣΗ INTERNET;

Στους χρήστες ADSL συνιστάται να απευθύνονται στο δικό τους ISP για να ελέγχουν αν η υπηρεσία είναι ενεργοποιημένη/συνδεδεμένη και αν το όνομα του χρήστη και το password που παρέχονται είναι σωστά.

SADRŽAJ PAKIRANJA

SADRŽAJ



ADS2+ MODEM
DSL-320B



STRUJNI ADAPTER
ADAPTER



ETHERNET (RJ-45 CABLE) KABEL
TIJEKOM POSTAVLJANJA POVEŽITE USMJERNIK NA
RAČUNALO



RJ-11 KABEL



CD



Ukoliko nešto od navedenog nedostaje, molimo kontaktirajte
vašeg prodavača

POSTAVLJANJE PROIZVODA

NAPREDNO POSTAVLJANJE (PUTEM IP ADRESE)

Da biste ručno konfigurirali DSL-320B (bez CD-a za postavljanje), povežite računalo i DSL-320B putem priloženog Ethernet kabela. Potom priključite kabel za napajanje uređaja DSL-320B u utičnicu. Zasvijetlit će zelena kontrolna lampica napajanja.

Otvorite preglednik pa u polje za adresu upišite IP adresu:

IP ADRESA: `http://192.168.1.1`

KORISNIČKO IME: `admin`
ZAPORKA: `admin`

OTKLANJANJE POGREŠAKA

POTEŠKOĆE S POSTAVLJANJEM I KONFIGURACIJOM

1. KAKO POSTAVITI USMJERNIK BEZ INSTALACIJSKOG CD-A, TE PROVJERITI NAZIV BEŽIČNE MREŽE (SSID) I KLJUČ ENKRIPCIJE?

- Povežite vaše računalo sa usmjernikom pomoću Ethernet kablja.
- Otvorite web preglednik i upišite adresu <http://192.168.1.1>
- Zadano korisničko ime je 'admin'. Zadana lozinka je " (admin)
- Ako ste promijenili lozinku i u međuvremenu je zaboravili, bit će potrebno resetirati uređaj, kako bi lozinku vratili na vrijednost " (admin).

2. KAKO RESETIRATI USMJERNIK TOČKU NA TVORNIČKI ZADANE POSTAVKE?

- Uvjerite se da je usmjernik uključen.
 - Pritisnite i držite tipku 'reset', koja se nalazi na poleđini uređaja, tijekom 10 sekundi.
- Napomena: Resetiranjem uređaja na tvorničke postavke obrisat ćete sve trenutne postavke uređaja. Za ponovno postavljanje uređaja pristupite uređaju kako je opisano pod točkom 1. i pokrenite Setup Wizard.

3. KAKO DODATI NOVE BEŽIČNE KLIJENTE ILI RAČUNALA AKO SAM ZABORAVIO/LA NAZIV BEŽIČNE MREŽE (SSID) ILI KLJUČ ENKRIPCIJE?

- Za svako računalo, koje želite povezati sa usmjernikom bežično, nužno je koristiti odgovarajući naziv bežične mreže (SSID) i odgovarajući ključ enkripcije.
- Koristite web sučelje (na način opisan u točki 1.) kako biste definirali vaše bežične postavke.
- Zabilježite te postavke kako biste ih mogli unijeti za svako bežično povezano računalo. U polje na poleđini ovog dokumenta možete upisati važne podatke za buduće potrebe.

4. ZAŠTO NEMAM PRISTUP INTERNETU?

Ako ste korisnik ADSL-a kontaktirajte vašeg davatelja usluge, te se uvjerite jeli usluga omogućena i da su vaši korisničko ime i lozinka ispravni.

PREVERITE VSEBINO V EMBALAŽI

VSEBINA



ADS2+ MODEM
DSL-320B



NAPAJALNI ADAPTER
ADAPTER



MREŽNI KABEL (CAT.5 UTP)
MED POSTAVITVIJO, VKLOPITE USMERJEVALNIK V VAŠ
RAČUNALNIK



RJ-11 KABEL



CD



Če kaj od naštetega manjka, se obrnite na prodajalca

IZDELEK POSTAVITEV

NAPREDNA POSTAVITEV (PRISTOP PREKO IP NASLOVA)

Za ročno nastavitve DSL-320B (brez postavitvenega CD-ja) povežite vaš računalnik z DSL-320B s pomočjo dostavljenega ethernet omrežnega kabla. Potem vklopite napajalni kabel DSL-320B. Kontrolna lučka vklopa bo zasvetila zeleno.

Potem preprosto odprite okno vašega brskalnika in vpišite IP naslov v naslovno polje brskalnika:

IP NASLOV: `http://192.168.1.1`

UPORABNIŠKO IME: `admin`

GESLO: `admin`

ODPRAVA TEŽAV

PROBLEMI PRI POSTAVITVI IN NASTAVITVI

1. KAKO LAHKO BREZ CD-JA NASTAVIM DSL-320B, ALI PA PREVERIM IME BREŽIČNE MREŽE (SSID) IN ENKRIPCIJSKI KLJUČ ZA DOSTOP VANJO?

- Priključite vaš PC na dostopno točko (AP) s pomočjo mrežnega kabla.
- Odprite spletni brskalnik in vtipkajte naslov 'http://192.168.1.1'.
- Privzeto uporabniško ime je 'admin', privzeto geslo pa je prazno.
- Če ste spremenili geslo in se ga ne spomnite, bo treba ponastaviti AP, da dobite nazaj privzete nastavitve za uporabniško ime in geslo.

2. KAKO SE PONASTAVI DSL-320B NA PRIVZETE TOVARNIŠKE NASTAVITVE?

- Preverite, da je DSL-320B vklopljen.
 - Pritisnite in držite tipko 'reset' na zadnji strani naprave približno 10 sekund.
- Opomba: Pri ponastavitvi DSL-320B se zbrisejo vse uporabniške nastavitve. Za ponovno nastavitev naprave ponovite postopek, opisan v točki 1, nato zaženite čarovnika za nastavitve (Setup Wizard).

3. KAKO NAJ DODAM NOVEGA BREŽIČNEGA UPORABNIKA ALI PC, ČE SEM POZABIL IME BREŽIČNE MREŽE (SSID) ALI ENKRIPCIJSKI KLJUČ?

- Za nastavitev novega brezžičnega uporabnika morate uporabiti pravo ime brezžične mreže (SSID) in enkripcijski ključ.
- Ponovite postopek, opisan v točki 1, ter preverite potrebne podatke.
- Obvezno zapišite te postavke, da jih lahko vnesete za vsak brezžično povezan računalnik. Na zadnji strani tega dokumenta boste našli področje, kjer lahko vpišete te pomembne informacije za uporabo v prihodnosti.

4. ZAKAJ NE MOREM VZPOSTAVITI INTERNETNE POVEZAVE?

Preverite, da ste vpisali veljavno uporabniško ime in geslo. V primeru nadaljnjih težav se obrnite na izbranega internetnega ponudnika.

CONȚINUTUL PACHETULUI

CONȚINUT



ADS2+ MODEM
DSL-320B



TRANSFORMATOR
ADAPTOR



CABLU ETHERNET (RJ-45 CABLE)
CONECTAȚI RUTERUL LA PC ÎN TIMPUL CONFIGURĂRII



CABLU RJ-11



CD

Dacă ați constatat lipsa unei componente vă rugăm să vă contactați distribuitorul



CONFIGURAREA PRODUSULUI

CONFIGURARE AVANSATĂ [ACCES PRIN ADRESĂ IP]

Pentru a configura manual DSL-320B (fără CD-ul de configurare), conectați computerul la DSL-320B utilizând cablul Ethernet furnizat. Apoi conectați cablul de alimentare la DSL-320B. Indicatorul verde de alimentare rămâne aprins.

Apoi nu trebuie decât să deschideți o fereastră de browser și să introduceți adresa IP în câmpul de adrese al browserului:

ADRESĂ IP: `http://192.168.1.1`

NUME DE UTILIZATOR: `admin`

PAROLĂ: `admin`

TROUBLESHOOTING

PROBLEME LEGATE DE CONFIGURARE

1. CUM POT SĂ ÎMI CONFIGUREZ ROUTERUL DSL-320B FĂRĂ CD SAU SĂ-MI VERIFIC NUMELE REȚELEI WIRELESS (SSID) ȘI CHEIA DE CRIPTARE FOLOSITĂ?

- Conectați PC-ul la router folosind un cablu Ethernet.
- Deschideți un browser și introduceți adresa : <http://192.168.1.1>
- Numele de utilizator implicit este 'admin'. Parola implicită este '' (admin).
- Dacă ați schimbat parola și nu v-o mai amintiți, va trebui să resetați routerul pentru a aduce parola la '' (admin).

2. CUM RESETEZ ROUTERUL LA VALORI ÎNȚIALE?

- Asigurați-vă că router-ul este pornit.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de reset de pe spatele dispozitivului pentru 10 de secunde.
Notă: Resetarea routerului pe valori inițiale va șterge configurația actuală. Pentru a re-configura accesați pagina de management urmând pașii de la punctual 1 și apoi rulați Setup Wizard.

3. CUM ADAUG UN NOU CLIENT WIRELESS SAU PC DACĂ AM UITAT NUMELE REȚELEI WIRELESS (SSID) SAU CHEIA DE CRIPTARE.

- Pentru fiecare PC ce se va conecta la router în mod wireless va trebui să vă asigurați că folosiți Numele corect al Rețelei și că aveți cheia de criptare adecvată.
- Folosiți interfața web (așa cum este descris la punctual 1) pentru a verifica sau alege configurația wireless.
- Asigurați-vă că notați aceste setări în vederea introducerii lor în fiecare PC conectat fără fir. Pe spatele acestui document veți găsi o zonă destinată notării acestor informații importante în vederea utilizării ulterioare.

4. DE CE NU AM CONEXIUNE LA INTERNET?

Pentru utilizatorii de ADSL vă rugăm contactați operatorul dumneavoastră pentru a fi siguri că serviciul este pornit și că parola și numele de utilizator sunt corecte.

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

